

REPRORICHTLIJNEN EN HET AANLEVEREN VAN DATA

december 2007

Data	pagina	2
Het aanleveren van data	pagina	3
Digitale proef	pagina	4
Beeldopbouw	pagina	5
Contactpersoon	pagina	6

Inachtneming van deze richtlijnen garandeert een technisch efficiënt en kwaliteitszeker verloop van de productie.

De verantwoordelijkheid voor inhoud en feitelijke juistheid evenals voor de daadwerkelijke beeldopbouw van de geleverde documenten ligt bij de opdrachtgever en/of leverancier.

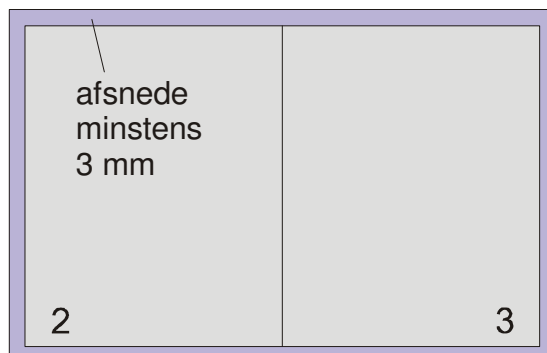
Om de productie soepel te laten verlopen, moeten tests worden uitgevoerd bij de overdracht van de data. Met name moet gelet worden op de aanpassing van de kleurruimte van de proef.

biegelaar bv
Nijverheidsweg 15
3606 AH Maarssen
Postbus 62 - 3600 AB Maarssen
Telefon: +31 346 599199
Telefax: +31 346 599189 / +31 346 599299
e-mail: repro000@biegelaar.nl
internet: www.biegelaar.nl

: DATA

Dataformaten	TIFF/IT (CT/LW), geen HC-bestanddelen TIFF/IT-P1 (CT/LW), geen HC-bestanddelen TIFF-all-in-CT met anti-aliasing (geen LZW-compressie) JPEG (maximale kwaliteit) PDF, PDF/X Voorinstellingen om PDFs te maken kunnen worden geleverd (in Duits).
Open documenten	(Xpress, InDesign, Freehand, Illustrator) op aanvraag!
Resolutie	CT 120 L/cm (304,8 dpi) afbeelding LW 360 L/cm (914,4 dpi) tekst
Steunkleuren	Steunkleuren moeten in ieder geval worden ingedeeld bij telkens 'één' proceskleurkanaal. Het is belangrijk een separate file aan te leveren en deze duidelijk te markeren (bijv. cyaan komt overeen met HKS 43 enz.).
Documentnaam	zou eenvoudig en logisch zijn en de correcte extensie hebben, (bijv. .tif [TIFF]). Het kan bestaan uit alfanumerieke tekens (groot en klein). Het eerste getal in de naam zou mogelijk de pagina zijn. Niet gebruikt mogen worden: speciale tekens, spaties,umlauten, accenten enz. Scheidingen moeten worden aangegeven met een underscore (_).
Document-formaat	Bruto formaat (incl. afsnede of overvul); 1:1 van de uiteindelijke bladspiegel. Indien beeld en tekst gescheiden zijn, geldt voor beide precies hetzelfde formaat. Dit geldt ook voor de startcoördinaten. Enkele pagina's s.v.p niet plaatsen in een stramen van een dubbele pagina. Snijtekens moeten op minimaal 2 mm afstand van het netto formaat worden aangebracht.

Voorbeeld van een dubbele pagina:



: HET AANLEVEREN VAN DATA

Datadragers	CD-ROM (-R/+R) DVD-ROM (-R/+R) Overige op aanvrag.
Opschrift van de datadragers	Alle datadragers moeten zijn voorzien van de volgende informatie: <ul style="list-style-type: none">.. odernaam.. aantal pagina's (vensterprint van de inhoud).. n.a.w. gegevens van de lithograaf
Datatransmissie	
ISDN	Voor grote beeldformaten: PhotoShop EPS-JPEG maximale kwaliteit, JPEG maximale kwaliteit.
FTP via Internet	Volgens afspraak. <ul style="list-style-type: none">.. Te allen tijde hebben wij de volgende gegevens nodig:.. IP-adres of FTP-adres.. DNS-naam.. gebruikersnaam.. wachtwoord.. indien van toepassing de naam vande download folder

Voorafgaand aan datatransmissie op onze FTP-server dient u dit telefonisch of per E-Mail te melden.

: DIGITALE PROEF

Ten behoeve van colour management en data-afstemming moeten gegevens worden uitgewisseld tussen opdrachtgever, leverancier en drukkerij.

PSR_ECI

(Process Standard Rotogravure_European Colour Initiative).

Standaard voor de kleurovereenstemming 'proof to print' bij de schlott gruppe is de PSR.-ECI-standaard. (proef met EPSON en GMG). Andere gecertificeerde kleurproeven dan PSR_ECI-Standards worden ook geaccepteerd.

Actuele ICC- en GMG-profielen met betrekking tot de betreffende papiersoorten, vindt u onder www.eci.org of direct bij de softwarefabrikant. Kleurprofielen voor Digitalcromalin zijn verkrijgbaar van Dupont.

Mocht u gebruikmaken van soft- en hardware van andere fabrikanten, dan moet u aanpassingen doorvoeren met behulp van ICC-profielen of gebruikelijke/speciale kleurtabellen.

Het is niet mogelijk voor elke kleuraanpassing een diepdrukresultaat als referentie ter beschikking te stellen. Om te controleren of de kleur goed is aangepast, raden wij derhalve een Epson-Proof aan met GMG-software of Digitalcromalin met de desbetreffende PSR-standaard.

Bij gebrekkige afstelling, onderhoud of onvoldoende aangepaste proeven verliezen deze hun vergelijkbaarheid en daarmee hun belang ten opzichte van het printresultaat. In dergelijke gevallen accepteren wij geen claims.

Het aangeleverde databestand komt overeen met de geleverde proef wat betreft de kleuren en de technische uitvoering.

Controlestrip

Iedere enkele pagina resp. dubbele pagina moet voorzien zijn van een Ugra/Fogra controlestrip.

Iedere proef moet een herkenningregel van de gebruikte proefaanpassing bevatten (profielnaam, datum van de laatste calibratie enz.).

: BEELDOPBOUW

Modus	CMYK
Beginkleur	De eerste drukkleur moet een puntgrootte hebben van 5%. De puntgrootte van de achtergrondbeelden die zonder raster op papierwit staan, moet minimaal 7% zijn.
Opbouw	Versterk de lichtere details, de lichtste partijen moeten uitvallen. Alle beeldelementen moeten een nauwkeurig uitgewerkte modulatie hebben.
Witte artikelen	moeten zoveel mogelijk worden opgebouwd in drie kleuren met een tintje zwart. In speciale gevallen moet het zwartpercentage worden vergroot en de kleuren worden verlaagd ter verhoging van de modulatie en neutralisering van de kleuren.
Rasterpuntgrootte GCR/UCR	<p>Normale waarde is 340%</p> <p>In geval van zeer donkere beelden moet een rasterpuntgrootte van 320% beslist worden aangehouden (samenkleven na de druk!). Dit is niet van invloed op de lichte partijen.</p> <p>Bij zwarte artikelen moet erop worden gelet dat de chromatische kleuren niet te sterk worden verminderd. De modulatie moet behouden blijven. Het zwart moet overeenkomstig worden versterkt, en moet toenemen in de modulatie om te voorkomen dat zwarte artikelen in druk 'blind' lijken.</p> <p>Grijze en zwart-witte stoffen met uitgesproken patronen zoals ruiten, strepen, pepita enz. moeten uitsluitend met zwart worden opgebouwd. De chromatische kleuren moeten extreem worden verlaagd en in de modulatie minder contrast krijgen of eventueel zelfs geheel worden verwijderd om pas- of sluitproblemen in de oplagedruk te voorkomen.</p> <p>Grijze stoffen met weinig contrast moeten met een groot zwartpercentage overeenkomstig gereduceerde kleuren worden opgebouwd.</p> <p>Bij afbeeldingen zoals bijv. radio's en luidsprekers met ruitwerk moet de tekening worden opgebouwd met een hoog zwartpercentage. Chromatische kleuren verminderen resp. vlak of onscherp stellen. Er mag geen moiré-effect ontstaan.</p> <p>In metalen onderdelen en grijze artikelen, aangebracht op de artikelen (niet over het gehele beeld heen), UCR of GCR meerekenen (wijze en omvang is afhankelijk van de smaak van de klant).</p> <p>Zwarte volvlakken dienen een 60% cyaan ondergrond te krijgen.</p>

- Zwarte overdruk** Teksten en andere elementen, die 100% uit zwart zijn opgebouwd, leiden in het algemeen tot overdruk.
Indien onder deze elementen in CMY wordt uitgespaard, dienen de volgende waarden te worden aangehouden:
C = 1%, M = 1%, Y = 1%, K = 100%
- Over-/Onder-vul** Bij de combinatie van beeld- en lijnelementen moet over- of ondervul worden gebruikt (standaardwaarde 0,15 mm).
- Detailcontrast** Sterke contouren vermijden.
- Moiré** Digitale proofing systemen beschikken meestal over frequentiegemoduleerde rasters, waardoor het erg moeilijk is om een moiré-effect te herkennen. Daarom raden wij aan om bij afbeeldingen van fijne structuren (textiel met pepita, ruiten of strepen) deze bijv. te bekijken in Photoshop > Weergave > Werkelijke pixels. Mocht uit deze weergave een moiré-effect of patroon blijken, dan moet ervan worden uitgegaan dat dit ook in druk te zien zal zijn.
- Teksten en lijnen** **Negatieve tekst en meerkleurige tekst over elkaar** moet in principe halfvet zijn gedrukt om goede leesbaarheid van de oplagedruk te garanderen. De grootte is indien mogelijk minimaal 8 pt.
Zwarte tekst moet een minimale grootte van 6 pt hebben.
- Negatieve lijnen en meerkleurige lijnen over elkaar** moeten een dikte hebben van minimaal 0,2 mm.
Zwarte lijnen moeten een dikte hebben van minimaal 0,1 mm.

: CONTACTPERSONEN

- | | | |
|------------------------------------|----------------|-----------------------|
| Kleurmanagement | +31 346 599206 | Teus Ploeg |
| Het aanleveren van gegevens | +31 346 599201 | Productieleider Repro |
| FTP-Internet | +31 346 599201 | Productieleider Repro |

De technische richtlijnen voor de aanlevering van gegevens maken deel uit van elke desbetreffende opdracht aan Biegelaar bv. Uitsluitend na schriftelijke toestemming mag hiervan worden afgeweken. Eventuele extra kosten ten gevolge van een dergelijke afwijking worden door Biegelaar bv in rekening gebracht.

Deze richtlijnen voor de aanlevering van gegevens zijn in het Duits opgesteld. Voor eventuele beoordeling van de inhoud is de woordkeuze in de Duitse taal maatgevend. Ook in het geval dat deze richtlijnen in het Engels, Frans of Nederlands zijn vertaald.